

## Satış Genel Hüküm ve Koşulları (SGHK)

### 1. Uygulama kapsamı ve SGHK'nın istisnaları

1.1 Sözleşmenin sona erme tarihinde uygulanabilir olan aşağıdaki Satış Genel Hüküm ve Koşulları ("SGHK"), Yüklenici veya bağlı kuruluşları veya kardeş kuruluşları (bundan sonra "ES" olarak anılacaktır) (bireysel satın alma siparişlerinin birlikte verildiği işletme bundan sonra "Yüklenici" olarak anılacaktır) tarafından kabul edilen tüm satın alma talepleri için (ör. fiyat teklifleri) geçerli olacaktır. Aynı zamanda, yazılı olarak onaylanmamış, telefon aracılığıyla ve temin edilen numuneler üzerinden gerçekleştirilen satın alma siparişleri için de geçerli olacaktır. Yüklenicinin satın alma siparişini kabul etmesi sonucunda bu SGHK'ya tabi bir sözleşme oluşturulacaktır. Bu ise (a) Yüklenicinin satın alma siparişini yerine getirmesi (böyle bir durumda Yüklenicinin yazılı onayı gerekmeyecektir) veya (b) Yüklenicinin satın alma siparişine ait yazılı onayı ile gerçekleşecektir.

1.2 Yüklenicinin genel müdürü veya yetkili temsilcileri (Vekalet sahibi) haricinde ES'in hiçbir çalışanı, temsilcisi/aracısı veya alt yüklenicisi SGHK'nın hiçbir maddesini ihlal etme veya başvuru hakkından feragat etme veya SGHK ile uyumsuzluğa düşecek veya SGHK'nın önüne geçecek içerikteki karşit hükümlerin uygulanabilirliğine neden olacak bir şekilde Yükleniciyi bağlama yetkisine sahip değildir. SGHK'nın uygulanabilirliğindeki bu tür bir değişiklik veya feragat, yalnızca kayıtlı veya yazılı olması ve Yüklenicinin genel müdürünün veya yetkili temsilcilerinden birinin (Vekalet sahibi) imzasını taşıması halinde Yüklenici için bağlayıcı olacaktır.

2. Siparişin verilmesi; karşit sözleşme hüküm ve koşullarının geçersizliği; tahsilat için siparişin bulunmaması

2.1 Siparişin etkin bir şekilde verilmesi için Müşteri tarafından antetli kağıt kullanılarak posta, faks, elektronik haberleşme yolu ile veya ES-onaylı sipariş formu ("Numune Teslim Formu") veya elektronik sipariş formu kullanılarak gönderilmesi gerekmektedir. Ayrıca, bu SGHK'da geçmeyen bütün gerekli ticari detaylara ilişkin (fiyat, siparişin tahmini yerine getirilme süresi ve teslimat tarihi dahil) satın alma siparişinin verildiği tarihte bir anlaşma yapılması gerekli olacaktır. Talep edilmesi halinde, telefon yoluyla verilen bu satın alma siparişlerini Müşterinin derhal yazılı olarak onaylaması gerekmektedir. Müşterinin Yükleniciye numuneleri sağlaması halinde satın alma siparişi verilmiş sayılacaktır. Yüklenici, satın alma siparişinin tüm şartları açıkça ve öncelikli olarak gerekli bütün bilgiler eşliğinde tamamıyla sağlanmadan herhangi bir analiz yapmakla yükümlü tutulmayacaktır.

2.2 Karşit hükümler üzerinde yazılı olarak anlaşmaya varılmaması ve Yüklenicinin genel müdürü veya yetkili bir temsilcisi (Vekalet sahibi) tarafından imza edilmemesi halinde Müşterinin Şirket Genel Hüküm & Koşulları, bu Müşterinin Şirket Genel Hüküm & Koşullara atıfta bulunmasına veya zaman içinde bir noktada atıfta bulunmuş olmasına bakılmaksızın hükümsüz sayılacaktır. Buna ek olarak, geçmiş satın alma siparişine ait özel hüküm ve koşulların önceden kabul edilmiş olması (fiyatla ilişkili özel hükümler de dahil), bu özel koşulların gelecekte herhangi bir müteakip satın alma siparişi bağlamında kabul edileceği anlamına gelmeyecektir. Yüklenici tarafından kabul edilen her bir satın alma siparişi, böyle bir durumda Yüklenici ile Müşteri arasında münferit sözleşme olarak kabul edilecektir.

2.3 Müşterinin mevcut bir sözleşme ile ilişkili sonradan ilave koşullar öne sürmesi halinde Yüklenicinin 25,00 €'ya kadar yönetim ve idare masrafı fatura etme hakkı bulunmaktadır. Müşterinin laboratuvara çoktan ulaşmış olan numunelerle ilgili ilave koşullar öne sürmesi halinde, bu durum yeni bir satın alma siparişi verilmesini gerekli kılacak olup daha önceden tahmin edilen teslimat tarihlerinde ertelemeye neden olabilir.

2.4 Numunenin toplanması veya teslimatı ile diğer her türlü lojistik ölçümler müşterinin sorumluluğunda olacak ve tüm mesuliyeti Müşteriye ait şekilde Müşteri tarafından yürütülecek veya organize edilecektir. Yüklenici, laboratuvarın dışında kalan ulaşımın veya lojistik ölçümlerin organize edilmesine yardım sağladığı takdirde Müşterinin adına ve yetkileriyle hareket edecek ve bu sayede ulaşım riski veya ulaşımında meydana gelebilecek gecikmeler (ör. taşıyıcı/kurye kaynaklı) Müşterinin sorumluluğuna ait olup sonuçları da Müşteri tarafından üstlenilecektir. Taşıyıcı/kurye, Yüklenicinin vekalet verdiği bir temsilcilik değildir ve yalnızca Müşteri ile sözleşme gerçekleştirebilir.

### 3. Fiyatlar ve ödeme koşulları

3.1 Fiyatlar "iş yerinde teslim" olarak belirtilecek (Incoterms 2010) ve ayrıca faturalandırılacak olan paketleme ücretini içermeyecektir. Aksini belirten hükümlerde uzlaşılması durumunda bu madde geçersiz olacaktır. Tüm ek masraflar ve giderler (ör. sözleşme ile ilişkili bir şekilde Yüklenici tarafından yapılması olabilecek masraflar ve giderler) Müşteri tarafından karşılanacaktır.

3.2 Fiyatlar, fatura düzenleme tarihinde geçerli olan oranlar baz alınarak ödenmesi gerekli vergiler (katma değer vergisi dahil) düşüldükten sonra kalan net rakam üzerinden belirlenecektir.

3.3 Bir faturaya istinaden sorgu veya itirazın, faturanın teslim alındığı tarihten itibaren 45 günlük bir süre içerisinde gerçekleştirilmesi gerekmektedir. Müşterinin analiz sonuçlarının doğruluğuna dair kuşkularının bulunması; Müşteriye ödeme yapmama hakkını tanımadığı gibi

, analiz sonuçlarının hatalı oluşu ve Müşterinin bundan kaynaklı karşı davaları ihtilafsız değildir, Yüklenici tarafından tanınmaz veya hukuken kesinleştirilmemiştir. Müşterinin ödeme yapmaması durumunda, Yükleniciye olan borçlarının toplamı -diğer sözleşmeler çerçevesindeki bütün borç toplamları dahil- derhal muaccel olacaktır. Yüklenici, ödemenin yapılmaması durumunda baz oranın üzerinde olacak şekilde yüzde 8 temerrüt faizi için başvuruda bulunma hakkına sahip olacaktır. Yüklenicinin bu oranı aşabilecek boyuttaki bir temerrüt sonucu oluşan, ispatı mümkün hasarlarının tümüne ilişkin iddiada bulunma hakkı ise bundan etkilenmeyecektir.

3.4 Yüklenici, Müşterinin talep etmesi üzerine yeni bir fatura düzenlemesi gerektiğinde 15,00 € bedelinde bir idare ücreti fatura edebilir.

3.5 Ödemeler banka havalesi veya doğrudan borçlandırma ile gerçekleştirilecektir. Diğer ödeme araçları için Yüklenicinin ön muvafakati gerekmektedir. Müşteri, gerekli banka hesap bilgilerini Yükleniciye vermekle mükelleftir.

3.6 Yüklenici, tahmin edilen para karşılığının %100'e kadar peşin ödenmesine bağlı olmak kaydıyla sözleşme akdini gerçekleştirme hakkına sahiptir.

### 4. Numunelerin veya materyallerin teslimatı ile ilişkili Müşteri Yükümlülükleri

4.1 Numuneler veya materyaller, raporların/analizlerin veya sipariş edilen ürünlerin herhangi bir sorun oluşmaksızın üretimini sağlayacak durumda olmalıdır. Yüklenici, numunenin işlenmesi veya raporun hazırlanması veya üretim sürecinde kullanımları öncesinde şartlarını belirlemek amacıyla teslimatları sırasında numune veya materyaller üzerinde inceleme yapma hakkına sahiptir. Numune veya materyallerin madde 4.1'de belirtilen şartları taşımadığı ortaya çıktığı takdirde Müşteri, teslimat sırasında yapılan bu tür kontrollerin masraflarını karşılamakla yükümlüdür. Teslimat sırasında gerçekleştirilen incelemenin sonucunda, analiz veya üretim yapılmasının olanaksız olduğunun veya sadece ilk başta öngörülenden daha zahmetli koşullarda yapılabileceğinin -örneğin; numune veya materyaller, Müşteri tarafından bilgilendirilmemiş bir yabancı cisim veya madde içeriyorsa veya çözünmeye veya bozulmaya uğramışlarsa- ortaya çıkması durumunda Yüklenici, sözleşmeden cayma veya satın alma siparişinin yerine getirilmesini askıya alma hakkına sahiptir. Müşteri, böyle bir durumda Yüklenici tarafından oluşturulan masrafları en kısa sürede karşılamak durumundadır.

4.2 Müşteri, analiz amacıyla Yükleniciye gönderilen tüm numunelerin güvende ve stabil konumda kalmasını sağlamayı Yükleniciye garanti eder ve bu konuda Yükleniciye karşı sorumludur. Müşteri, numunelerin mülk için ve Yüklenicinin veya ES'in hukuki menfaatlerine ve onların çalışanları ile diğer temsilcilerine veya üçüncü taraflara karşı -ne Müşterinin tesis binası ve eklentilerinde ne de sevkiyat sırasında, laboratuvarında veya Yükleniciye veya ES'e ait tüm diğer taşınmazlarda hiçbir tehlike arz etmediğini ve vesilesiyle temin ve garanti etmek zorundadır. Numunenin tehlike oluşturması veya özel atık veya tehlikeli madde ihtiva etmesi durumunda Müşterinin Yükleniciyi sevkiyatı öncesinde yazılı olarak bilgilendirmesi gerekmektedir. Müşteri, Yüklenicinin talep etmesi halinde bilgi sahibi olduğu madde hakkında veya numunenin tam orijini/menşei hakkında Yükleniciyi bilgilendirmekle yükümlü olacaktır. Özel atık ve tehlikeli madde ile ilişkili yasa hükmünü yerine getirme sorumluluğu Müşteriye aittir. Ayrıca, bu tür yükümlülükler bilgi, paketleme üzerindeki ibare/etiketleme, sevkiyat ve yok etme/ımha etme hükümleri ile ilişkilendirilecektir. Özellikle Yüklenici çalışanlarının veya diğer temsilcilerinin numunelerle ilgili her türlü sağlık veya güvenlik sorunları hakkında bilgilendirilmesi gerekmektedir. Özellikle de bilinen veya tahmin edilen zehirli maddelerle veya numuneye ait diğer kontaminasyonlarla ve tahmin edilen kontaminasyonun seviyesiyle ilgili konuların yanı sıra mülke ve Yüklenicinin veya ES'in diğer hukuki menfaatlerine ve diğer temsilcilikler veya üçüncü partilere karşı bu tür kontaminasyonlarla ilişkili risk oluşturan sorunlar bunlara dahil olacaktır. Müşteri, bu yükümlülüklerden herhangi birinin ihlal edilmesi halinde Yüklenici veya ES veya bunların çalışanları veya diğer temsilcilerinin uğradığı veya karşılaştığı her türlü masraf, hasar ve diğer tüm zarar ziyanı karşı sorumlu olacaktır; bu tür masraf, hasar veya zarar zıyanın Müşterinin taşınmazlarında (örneğin numune alınması bağlamında) sevkiyat sırasında, laboratuvarında veya Yükleniciye veya ES'e ait diğer tüm taşınmazlarda meydana gelip gelmediğine bakılmaksızın bu durum geçerli olacaktır. Ayrıca bu tür bir yükümlülük, üçüncü taraflarca Yükleniciye ve ES'e karşı herhangi bir dava açılması durumunda Yükleniciyi ve ES'i tazmin etmeye karşılık gelen zorunlulukları da kapsayacaktır. Müşteri, Sözleşmenin ihlali nedeniyle sorumlu tutulmadığı durumlarda yukarıdaki hükümler bağlamında da sorumlu tutulmayacaktır.

4.3 Müşteri, temin ettiği numunelerin yapısı nedeniyle oluşan özel atıkların ve tehlikeli maddelerin ortadan kaldırılmasına/imha edilmesine ait makul masrafları karşılayacaktır. Bu hüküm, numunenin özel atık veya tehlikeli madde şeklinde tanımlanmış olmasına bakılmaksızın geçerli olacaktır.

#### 5. Numunelerin isim hakkı; saklama koşulları

5.1 Numunelerin tümü, satın alma siparişini gerçekleştirmek için gerekli olduğu ölçüde Yüklenicinin mülkiyetinde olacaktır. Münferit şekilde fatura edilecek olan deponun kararlaştırılmamış olması halinde Yüklenici, numunelerin depolanmasını ve/veya soğutulmasını sağlamakla yükümlü olmayacaktır. Münferit şekilde fatura edilecek olan deponun kararlaştırılmamış olması halinde Yüklenici, numuneleri muhafaza etmek için standart profesyonel uygulamalar doğrultusunda ticari açıdan makul önlemler alacaktır.

5.2 Taraflar numunelerin muhafazası için yazılı anlaşma yapmamışsa, analizleri hazırlamak ve yürütmek amacıyla numune maddesini imha etmek ve ortadan kaldırmaktan, analizlerin tamamlanmasının hemen ardından asıl numuneleri imha etmek ve ortadan kaldırmaktan Yüklenici yükümlü olacaktır.

Özel olarak bir muhafaza süreci için anlaşma yapılmışsa, Yüklenici bu sürenin bitiminde önceden bildirimde bulunmaksızın numuneyi imha etme veya ortadan kaldırma hakkına sahiptir. Bu tür bir imhanın veya ortadan kaldırmanın yasa hükmüne tabi olması halinde (örneğin; özel atık veya tehlikeli maddelerde olduğu gibi), Müşteri bunlarla ilişkili oluşan her türlü masrafı karşılayacaktır. Müşterinin artık gerekli olmayan numune maddelerinin iadesini talep etmesi durumunda, Yüklenici söz konusu numune maddelerini Müşteriye ücreti mukabilinde ve riskine karşılık iade edecektir.

#### 6. Teslimat tarihleri ve tamamlanma süreleri

6.1 Teslimat tarihleri ve tamamlanma süreleri tahmini olacak ve Yükleniciyi bağlamayacaktır. Bununla beraber Yüklenicinin, öngörülen sürelerle uyum sağlamak için ticari açıdan makul girişimlerde bulunması gerekmektedir.

6.2 Analizler tamamlandıktan sonra genel kaide olarak sonuçlar, e-posta ve/veya posta veya diğer elektronik vasıtalar aracılığıyla, satın alma siparişini gerçekleştiren Müşteri tarafından belirlenen kişilere gönderilecektir.

#### 7. İsim hakkının ve diğer hakların devri; analiz sonuçlarında kalan haklar

7.1 Yüklenici tarafından Müşteriye sağlanan analizler, ürünler, ekipmanlar, yazılım veya benzeri hizmetlerin isim hakkı ve diğer hakları, bunlarla ilişkili tüm faturaların Müşteri tarafından eksiksiz olarak ödenmesine kadar Yüklenicinin sahipliğinde olacaktır. Müşteri, bu faturaların tümünün eksiksiz olarak ödenmesine kadar sunulan hizmetlerden kendi çıkarları için faydalanmak için isim hakkına veya diğer haklara sahip olmayacaktır. Müşterinin, Yükleniciye veya ES'e yapması gereken ödemeleri geciktirmesi durumunda Yüklenici satın alma siparişinin gerçekleştirilmesini ve Müşteri adına yürütülen diğer tüm işleri askıya alma hakkına sahiptir. Bu madde, geciken ödemenin bir başka satın alma siparişine istinaden ödenmesi gerektiği durumlarda da geçerli olacaktır.

7.2 Yüklenici, ödemenin Müşteri tarafından eksiksiz olarak yapılmasının ardından bile, yapılan tüm analizlerin sonuçlarını saklamak ve bu sonuçlardan Müşterinin kimliğinin saklı kalmasına olanak tanıyan anonim formda faydalanma ve Yüklenicinin bilgisi dahilindeki Müşteriye ait meşru menfaatlere halel vermemesi kaydıyla bu sonuçları yayımlama hakkına sahiptir.

#### 8. Garantilerin ve sorumlulukların sınırlandırılması; Müşteriye ait yükümlülükler ve tazminat zorunlulukları

8.1 Aksi yönde bir anlaşma yapılmamışsa Yüklenici tarafından sağlanacak hizmet, analizlerin yapılması ve analiz raporunun hazırlanması ile sınırlı olacaktır. Münferit bir konuda aksi kararlaştırılmadıkça, Yüklenicinin tavsiye verme veya daha detaylı bir uzman görüşü sunma zorunluluğu bulunmamaktadır. Satın alma siparişleri, teknoloji doğrultusunda Yüklenicinin sahip olduğu koşullarda gerçekleştirilecektir. Belirli DIN/EN standartlarına uyma zorunluluğu bulunmamaktadır. Yüklenici, sözleşmeyle ilgili yükümlülüklerine uygun bir yöntem seçecektir. Bu yöntemden vazgeçip uygun başka bir yöntem de seçebilir. Sonuçlar, her durumda %100 kesin ve/veya uygun olamaz. Analiz yöntemine bağlı olarak, Müşteriye bildirilen analiz sonucu, teknolojiye göre farklı analiz yöntemlerinin sonucunda ortaya çıkabilen çok çeşitli değerlerdeki bir değere karşılık gelecektir. Analizler, yorumlamalar, tahminler, danışmanlık hizmetleri ve çıkarımlar ticari anlamda makul bir özen seviyesinde tamamlanacak, ulaşılabilecek, derlenecek, sunulacak ve tanzım edilecektir. Ancak, Yüklenici bu tür analizlerin, yorumlamaların, tahminlerin, danışmanlık hizmetlerinin ve çıkarımların her durumda kesin veya tamamıyla uygun olacağını garanti edemez. Garanti süresi, kabul tarihinden itibaren on iki ay olacaktır. Bu, hasar talebinde bulunmak için yasal kısıtlama süresini etkilemeyecektir. Müşteri, teslimatın geri çevrilmediği takdirde Taraflar, hizmet, ürün vb.nin her koşulda teslim alınmış sayılacağını kabul etmiş

olmaktadır. Müşteri, her iki durumda da Yüklenici tarafından belli bir seviyede özenle ve riski kendine ait olmak üzere sunulan sonuçların, yorumlamaların, tahminlerin ve çıkarımların doğruluğuna gerekli herhangi bir bağlamda inanmak istediği takdirde bu tür sonuçların, yorumlamaların, tahminlerin ve sonuçların inandırıcılığını tahkik etmekle yükümlüdür. Analiz sonuçları Müşteriye yoğun maliyetli veya diğer kapsamlı önlemleri uygulamak durumunda bıraktığı takdirde, Müşteri Yükleniciye analiz sonuçlarını tahkik etme veya en azından ele alma fırsatını vermek amacıyla, önlem alınmadan önce Yüklenici ile irtibata geçmek zorundadır.

Sonuçların yanlış olduğu ortaya çıktığı takdirde Müşteri derhal Yüklenici ile irtibata geçmek ve bu olgu hakkında bilgi aktarmakla yükümlüdür. Müşterinin Alman Ticaret Kanunu [Handelsgesetzbuch] kapsamındaki bir tüccar olması ve bu yükümlülüğü yerine getirmemesi halinde, Yüklenicinin ifası sözleşmeye uyumlu olarak kabul edilecektir. Alman Ticaret Kanunu'nun [Handelsgesetzbuch] 377. maddesi kıyaslı şekilde gereken değişikliğin yapılması şartıyla uygulamaya konulacaktır.

8.2 Bir analize ait her bir rapor, Yüklenici tarafından analiz edilen numune ile münhasıran ilişkili olacaktır. Yükleniciden yürütülecek analizin tam kapsamının belirlenmesine tabi olarak numune planı üretmesi açıkça istenmediği takdirde (hangi hammaddenin hangi numunesi ve tamamlanan ürünlerin ne sıklıkta analiz edilmesi gerektiği kararının verilmesi dahil), numune planının ve/veya analiz kapsamının belirlenmesinin yetersiz veya uygunsuz olması halinde Yüklenici hiçbir sorumluluk almayacaktır. Müşterinin Yüklenici tarafından yapılan ilgili tavsiyeleri takip etmemesi halinde ve ölçüsünde de aynı hüküm geçerli olacaktır.

8.3 Taraflar arasında aksi kararlaştırılmadığı sürece Müşteri ile Yüklenici sözleşmenin tek tarafları olacaktır.

Üçüncü tarafların menfaati veya korunması için Sözleşmeden ve/veya bu SGHK'lerden başka bir sonuç ortaya çıkmadığı takdirde ve müddetçe, Yükleniciyi veya ES'i üçüncü taraflarla karşı karşıya getiren zorunluluklar doğurabilecek bir sözleşme hazırlanmayacaktır.

8.4 Müşteri, kendisinin sorumlu tutulamayacağı durumlar haricinde görevini yerine getirememesine dayalı tüm üçüncü taraf davalarına karşı Yüklenici ile ES'i ve bunların çalışanlarını veya diğer temsilcilerini/temsilciliklerini tazmin etmeyi taahhüt etmektedir. Bu, özellikle de bir numunenin tehlikeli veya instabil olduğu gerçeğine dayanan üçüncü taraf davaları için geçerlidir.

8.5 Numune örneklerinin saklanma koşulları bölüm 5'teki hükümlerin aksi şekilde yazılı olarak kararlaştırılmışsa, Müşteri depodaki tüm detayları içeren bilgiyi önceden vermek ve Yüklenicinin bunları sözleşmenin bir parçası olarak kabul ettiğini teyit etmek durumundadır.

8.6 Yüklenicinin Müşteriye herhangi bir yazılım vermesi durumunda Müşterinin söz konusu yazılımı mevcut ruhsat koşulları, talimatname ve kullanım kılavuzlarına uygun olarak kullanması gerekmektedir.

#### 9. Sorumluluğun Sınırlandırılması

9.1 Oluşan zararlar ve yapılan masrafların karşılanmasıyla ilgili olarak Yükleniciye, ana firmasına, bağlı kuruluşlarına ve kardeş kuruluşlarına ve bunların mavi yakalılarına, çalışanlarına, temsilcileri/temsilciliklerine, şirket genel müdürlerine ve danışmanlarına (buradan sonra "sorumluluk imtiyazlı kişiler" olarak anılacaktır) karşı açılan davalar, ortada kasıtlı bir olay, ağır ihmâl veya sözleşme maddesine bağlı yükümlülüğün ihlal edildiği bir durum olmadığı müddetçe hariç tutulacaktır. Sözleşme maddesine bağlı yükümlülük, Müşterinin doğruluğuna güvenmekle sorumlu olduğu sözleşmenin gereğince ifa edilmesine dayalı tüm sözleşme yükümlülükleri olarak anlaşılacaktır.

9.2 Bir kasıt kanıtı olmaması durumunda, sorumluluk imtiyazlı kişilerin sorumlulukları bu sözleşme tipi için normal olan öngörülebilir hasarların tazmin edilmesiyle sınırlı olacaktır. Müşterinin kendisini diğer hasarlara karşı yeterli düzeyde güvenceye alma yükümlülüğü genel itibarıyla kendine aittir.

9.3 Söz konusu sorumluluk imtiyazlı kişilerin, güvencelerin ihlali durumunda ve ölüm, fiziksel yaralanma veya insan sağlığına zarar kaynaklı hasarlar için açılan davalar ile ilgili Alman Ürün Sorumluluğu Kanunu [Produkthaftungsgesetz] kapsamındaki sorumlulukları bu SGHK ile sınırlı olmayacaktır.

9.4 Müşterinin, sorumluluk imtiyazlı kişilerin her türlü kayıp, ihlal, dava veya Müşterinin hatalı tutumu nedeniyle bu kişilere yönelik oluşan veya yapılan masraflarını tazmin etmesi ve zararlarını karşılaması, Yüklenici tarafından satın alma siparişinin kabul edilmesi için bir ön koşul teşkil edecektir. Müşteri tarafından satın alma siparişinin verilmesi, bu tür bir tazminatın hükmünü oluşturacaktır.

#### 10. Yeni analizlerin yapılması

Test sonuçlarına yönelik şikayetler yalnızca madde 8.1'de belirtilen hükümlere tabi olarak bildirilebilir. Müşteri, ilk analiz sonuçlarının hatalı oluşunun tespit edilmediği her durumda, yapılması gerekli tüm yeni testlere veya devam eden testlerin doğrulanmasına ait masrafları üstlenecektir.

#### 11. Mücbir Sebepler

Yüklenici tarafından öngörülemeyen veya kontrolü dışında gerçekleşen olaylar veya durumlardan veya resmi emirlere, yasalara veya yönetmeliklere uyulmasından kaynaklanan gecikme, hata, hasar veya diğer sorunlara karşın oluşan zaman kısıtlaması, engel ortadan kalkana kadarki süre kadar uzatılabilecektir. Müşterinin siparişin yerine getirilmesiyle ilgili gecikmeyi kabul etmesi makul değilse Müşterinin sözleşmeden cayma yetkisi olacaktır.

#### 12. Gizlilik ve müşteri verilerinin işlenmesi

12.1 Yüklenici, veri korumaya ilişkin mevcut yasa hükmüne göre, bu tür verilerin Müşteri tarafından veya üçüncü tarafça sağlanıp sağlanmadığına bakılmaksızın, Müşteriden herhangi bir yolla aldığı her türlü kişisel veya ticari veriyi depolama ve işleme hakkına sahiptir. Yüklenici, bu tür verileri kanuna uyumlu olarak gizlilikle ele almak için ticari anlamda makul çabayı göstermekle yükümlüdür.

12.2 Kişisel veriler -örneğin tüzel kuruluşlar, irtibat kişileri ve/veya proje yöneticileri ile ilgili veriler- satın alma siparişinin yerine getirilmesi amacıyla işlenecek ve kullanılacaktır. Müşteri, mevcut kapasite ve teknik bilginin kullanımı dahil olmak üzere mümkün olan en iyi hizmetin sağlanmasını garanti altına almak için yalnızca kişisel verilerin değil, aynı zamanda bir analiz bağlamında incelenen her türlü konu ve bundan kaynaklı sonuçlar gibi sözleşmeyle ilişkili verilerin Almanya'da, Avusturya'da veya İsviçre'de yer alan ISO 17025'e uyumlu akreditasyon sahibi bağlı Group girişimlerine açıklanabileceğini bilmektedir. Bağlı Grup girişimleri, talep edildiği takdirde bir kopyası sunulacak olan ilgili gizlilik sözleşmesine bağlı olacaktır. Buna ek olarak Yüklenici, söz konusu verileri yeni anlaşmalar elde etmek amacıyla işleyebilir ve kullanabilir. Müşteri, Yükleniciye bildirimde bulunarak bu tür işleme ve kullanımı engelleyebilir.

12.3 Yüklenici, analizlerin ve hizmet raporlarının tüm sonuçlarını gizli tutmak için ticari anlamda makul çabayı göstermekle yükümlüdür. Bu yükümlülükler, Yüklenicinin madde 7.2'de veya sunulan hizmetlerin ödemesini almak için hak sahipliğine kanıt sunma gerekliliklerinin tümüne ilişkin hakları için geçerli olmayacaktır.

12.4 Analizlerin sonuçları yalnızca Müşterinin kullanımına özel olarak üretilecek ve açıklanacak olup Yüklenicinin önceden yazılı onayı olmaksızın hiçbir amaçla üçüncü taraflara sunulmayacaktır. Ayrıca Müşteri, Yüklenici tarafından sağlanan hizmetlerin tümüyle ilişkili gizliliği temin etmekle yükümlü olacaktır. Buna ek olarak Yüklenici tarafından teslim edilen her türlü analiz sonucunun yanı sıra tüm sonuçlar ve ürün ve yazılım derlemeleri, Yüklenicinin önceden yazılı onayı alınmaksızın dahili amaçlar dışında başka amaçlarla yayınlanamaz veya kullanılamaz. Ayrıca, söz konusu yazılı onayın verilmesi halinde, Müşteri (a) bu tür sonuçların üçüncü taraflara açıklanmasından doğabilecek her türlü sonuçtan ve üçüncü tarafça duyulan güvenden sorumlu olacak ve (b) bu tür sonuçların açıklanmasından ve/veya bunlara duyulan güvenden ve ortaya çıkacak her türlü -fiili veya sözde- zarardan dolayı üçüncü tarafça açılan tüm davalara karşı sorumluluk imtiyazlı kişileri (madde 9.1'e bakınız) temin etme sorumluluğunu üstlenecektir.

#### 13. Geçerli kanunlar / Yargı yetkisi

Bu SGHK'nın geçerli olduğu tüm anlaşmalar Alman hukuku tarafından yönetilmektedir. Uluslararası Mal Satımı Sözleşmelerine Dair Birleşmiş Milletler Antlaşmasının (CISG) hükümleri uygulanmayacaktır. Müşterinin tacir, kamu hukukuna tabi tüzel kişi veya kamu hukukuna tabi kurulmuş özel fon olması veya Almanya'da şirket merkezinin bulunmaması halinde, münhasır yargı yeri Yüklenicinin bulunduğu lokasyon olacaktır. Ancak davacı, alternatif olarak adli mahkemeler yerine Alman Tahkim Enstitüsü'nün (DIS e.V.) Tahkim Heyeti nezdinde dava açma hakkına sahiptir. Bu gibi bir durumda Tahkim Heyeti'nin münhasır yargı yetkisi bulunmaktadır. Tahkim yeri Hamburg olacaktır.